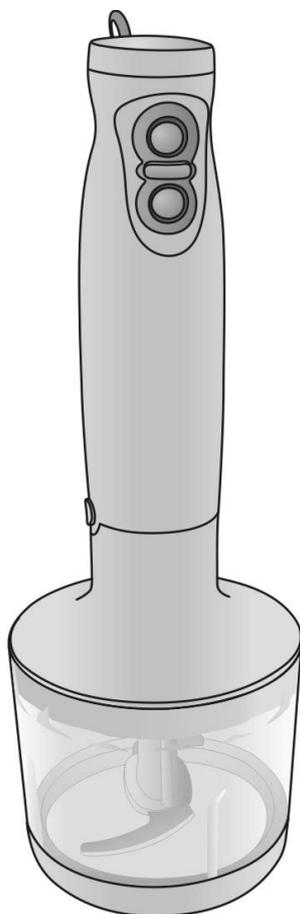


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	FOOD PROCESSOR-BLENDER.....	4
RUS	КУХОННЫЙ ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	5
CZ	KUCHYŇSKÝ ROBOT-BLENDER.....	6
BG	КУХНЕНСКИЯТ РОБОТ-БЛЕНДЕР	8
PL	ROBOT KUCHENNY-BLENDER.....	9
RO	ROBOT DE BUCĂTĂRIE-BLENDER.....	10
UA	КУХОННИЙ ПРОЦЕСОР-БЛЕНДЕР	12
SCG	КУХИЊСКИ МУЛТИПРАКТИК-БЛЕНДЕР.....	13
EST	KÕÕGIKOMBAIN-BLENDER.....	14
LV	VIRTUVES PROCESORS-BLENDERIS	15
LT	VIRTUVĖS KOMBAINAS-MAIŠYTVAS	17
H	KONYHAI ROBOTGÉP-BLENDER	18
KZ	АС ҮЙЛІК ПРОЦЕССОР-БЛЕНДЕР	19
CR	KUHINJSKI PROCESOR-MIJEŠALICA	21
D	KÜCHENMASCHINE-BLENDER.....	22



www.scarlett.ru



АЯ46



010

GB DESCRIPTION

1. Motor unit
2. Speed/Pulse buttons
3. Bowl
4. Bowl drive shaft
5. Crushing knife
6. Whisk stick
7. Hand blender
8. Measuring cup
9. Resealable Lid
10. Attachment release buttons

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Rychlostní tlačítka / tlačítko režimu „pulse“
3. Mísa
4. Pohon mísy
5. Nůž na drcení
6. Nátavec na šlehání a míchání tekutin
7. Ponorný mixér
8. Odměrná nádoba
9. Hermetická poklička
10. Tlačítka na odpojení nástavců

PL OPIS

1. Obudowa
2. Przyciski szybkości / warunków impulsowych
3. Czasza
4. Napęd czaszy
5. Nóż do rozdrabniania
6. Końcówka do ubijania i wymieszania ciekłych produktów
7. Blender zanurzeniowy
8. Szklanka pomiarowa
9. Pokrywa hermetyczna
10. Przyciski zwolnienia końcówek

UA ОПИС

1. Корпус
2. Кнопки швидкості / імпульсного режиму
3. Чаша
4. Привід чаші
5. Ніж для здрібнювання
6. Насадка для збивання та змішування рідких продуктів
7. Блендер, що занурюється
8. Мірна склянка
9. Кришка герметична
10. Кнопки від'єднання насадок

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Kiiruste / impulsrežiimi nupud
3. Anum
4. Anuma ajamiosa
5. Viilutamistera
6. Otsik vedelate toiduainete vahustamiseks ja segamiseks
7. Sisselaaditav blender
8. Mõõtenõu
9. Hermeetiline kaas
10. Otsikute eemaldamisnupud

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Кнопки скорости / импульсного режима
3. Чаша
4. Привод чаши
5. Нож для измельчения
6. Насадка для взбивания и смешивания жидких продуктов
7. Погружной блендер
8. Мерный стакан
9. Крышка герметичная
10. Кнопки отсоединения насадок

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Бутони за степени / импулсен режим
3. Чаша
4. Основание на чашата
5. Нож за раздробяване
6. Приставка за разбъркване и смесване на течни продукти
7. Потопящ се блендер
8. Мерна чашка
9. Херметичен капак
10. Бутони за изхвърляне на приставките

RO DESCRIERE

1. Corp
2. Butoane pentru viteză / regimul impulsionar
3. Cupă
4. Angrenajul cupei
5. Cuțit pentru farumi'area produselor
6. Accesoriu pentru baterea și emulsionarea produselor lichide
7. Blender de mână
8. Cuvă pentru măsurare
9. Capac ermetic
10. Buton pentru detașarea accesoriilor

SCG ОПИС

1. Кућиште
2. Дугмад за избор брзине/импулсног режима
3. Посуда
4. Погон посуде
5. Нож за уситњавање
6. Наставак за мућење и мешање текућих намирница
7. Потопљена мешалица
8. Чаша за мерење
9. Поклопац херметични
10. Дугмад за скидање наставака

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Ātruma / impulsu režīma pogas
3. Kauss
4. Kausa pievads
5. Nazis sasmalcināšanai
6. Uzgalis šķidro produktu putošanai un samaisīšanai
7. Rokas blenderis
8. Mērtrauks
9. Hermētiskais vāks
10. Uzgaļu noņemšanas taustiņi

LT APRAŠYMAS

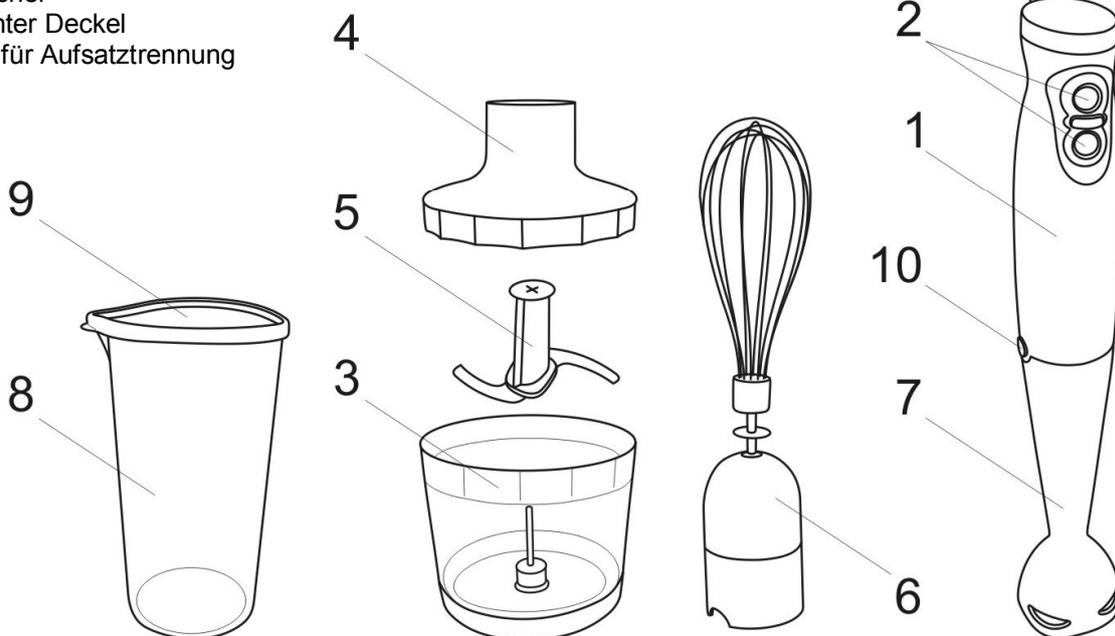
1. Korpusas
2. Greičio/impulso režimo mygtukai
3. Maisto ruošimo indas
4. Indo pavara
5. Smulkinimo peilis
6. Skystų produktų maišymo ir plakimo antgalis
7. Rankinis maišytuvas
8. Matavimo indas
9. Sandarus dangtis
10. Mygtukas antgaliams atjungti

KZ СИПАТТАМА

1. Қаптама
2. Жылдамдық / импульстік режим батырмалары
3. Шара
4. Шараның жетегі
5. Ұсақтауға арналған пышақ
6. Сұйық өнімдерді пісуге және араластыруға арналған қондырма
7. Қол blenderі
8. Өлшеуіш стақан
9. Саңылаусыз қақпақ
10. Саптаманы қосудан өшіру батырмалары

D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Gehäuse
2. Taste der Geschwindigkeitsstufen / des Impulsbetriebs
3. Schale
4. Schalenantrieb
5. Zerkleinerungsmesser
6. Aufsatz zum Schlagen und Mixen von flüssigen Produkten
7. Tauchblender
8. Meßbecher
9. Luftdichter Deckel
10. Tasten für Aufsatztrennung



220-240 V ~50 Hz	300 W	1.3 / 1.7 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">415</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">130</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">240</div> </div>
------------------	-------	--------------	---

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Sebességváltó / impulzus üzemmód gombok
3. Csésze
4. A csésze meghajtója
5. Aprító kés
6. Felverő és folyékony élelmiszert keverő tartozék
7. Merülő blender
8. Mérőpohár
9. Hermetikus fedő
10. A feltétek lekapcsoló gombjai

CR OPIS

1. Tijelo
2. Tipke brzine / impulsnog režima
3. Posuda
4. Pogon posude
5. Nož za drobljenje
6. Pribor za mućenje i miješanje tekućih proizvoda
7. Potopljena miješalica
8. Čaša za mjerenje
9. Poklopac hermetični
10. Tipke za skidanje nastavaka

CAUTION: Do not operate continuously longer than 1 minutes with less than 4 minutes intermission.

Do not remove any parts while the appliance is operating.

To avoid blades damage do not process hard items such as frozen foods, ice, cereals, rice, spices and coffee.

When processing is finished, switch off and unplug the appliance, wait until the motor stops before removing food and attachments.

Remove the attachment by pressing the attachment release buttons.

CLEANING AND CARE

Switch off and unplug the appliance.

Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for long periods; wash in warm sudsy water after each use. Dry all accessories with a clean soft cloth. Do not use a dishwashing machine.

Wipe the housing with a damp cloth.

Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

Do not immerse the motor unit in any liquid or wash in a dishwasher.

CAUTION: The blades are extremely sharp and therefore dangerous. Handle with caution!

STORAGE

Be sure that the appliance is unplugged.

Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.

Keep the appliance in a dry clean place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

Не использовать вне помещений.

Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.

Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в Сервисный центр.

Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.

Извлекайте продукты и жидкости только после полной остановки двигателя.

Не перегружайте процессор продуктами.

Процессор позволяет работать быстро и эффективно. При этом **продолжительность непрерывной работы не должна превышать 1 мин.**

Не помещайте в процессор горячие ингредиенты (> 70 °C).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первоначальным использованием вымойте все съемные части теплой водой с моющим средством и тщательно просушите. Корпус снаружи протрите мягкой слегка влажной тканью.

Запрещается погружать корпус в любые жидкости и мыть его водой.

БЛЕНДЕР

Совместив соответствующие указатели, вставьте насадку в корпус до упора.

Во избежание выплескивания смеси, перед включением погрузите блендер в смешиваемые продукты.

МИНИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Загрузите в чашу продукты.

Наденьте на чашу привод.

Установите корпус на привод чаши, совместив отверстия на приводе со штырьками корпуса.

НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ/СМЕШИВАНИЯ ЖИДКИХ ПРОДУКТОВ

Насадка предназначена для взбивания кремов из яичных белков или майонезов.

Начинайте работу с низкой скорости (положение "1").

Ни в коем случае не используйте эту насадку для замешивания крутого теста.

РАБОТА

Убедитесь, что сборка произведена полностью и должным образом.

Подключите процессор к электросети.

Нажмите и удерживайте кнопку импульсного режима – процессор будет работать до тех пор, пока нажата эта кнопка.

- “I” (низкая скорость) – для жидких продуктов.
- “II” (высокая скорость) – для совместной обработки жидких и твердых продуктов.

Обрабатываемый продукт	Максимальная масса / объем	Макс. время непрерывной обработки (сек)	Рекомендуемая скорость обработки
Миндаль	100 г	15	Высокая
Вареные яйца	200 г	10	Высокая
Панировочные сухари	20 г	15	Высокая или низкая
Чеснок	150 г	Короткими нажатиями	Низкая
Окорок	200 г	15	Высокая
Орехи	100 г	15	Высокая
Мороженое	200 г	20	Высокая
Легкое тесто	0,4 л	15	Высокая или низкая
Лук	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Петрушка	30 г	10	Высокая или низкая
Перец	0,2 л	30	Высокая
Лук-шалот	200 г	Короткими нажатиями	Низкая
Приправы	0,2 л	30	Высокая
Стейк	150 – 200 г	15	Высокая
Грецкий орех	100 г	15	Высокая

ПРИМЕЧАНИЕ: Время непрерывной работы процессора не должно превышать 1 мин., а перерыв между включениями – не менее 4 мин.

Запрещается снимать любые принадлежности во время работы процессора.

Чтобы не повредить лезвия, не обрабатывайте слишком твердые продукты, такие как лед, замороженные продукты, крупы, рис, приправы и кофе.

По завершении работы, прежде, чем извлекать продукты и насадки, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.

Снимите насадку, нажав кнопки отсоединения насадок.

ОЧИСТКА И УХОД

После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.

Сразу же (не замачивая надолго) вымойте все съемные части теплой мыльной водой, после чего протрите сухим чистым полотенцем. Не используйте для этого посудомоечную машину.

Корпус протрите мягкой влажной тканью.

Не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

Запрещается погружать корпус процессора в любые жидкости, а также мыть водой или в посудомоечной машине.

ВНИМАНИЕ: Режущие лезвия очень острые и представляют опасность. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети.

Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

Храните прибор в сухом чистом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.

Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.

Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.

Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.

Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.

Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.

Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.

Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.

Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.

Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.

Vyndávejte potraviny a tekutiny pouze po tom, co se motor úplně zastaví.

Nepřetěžujte procesor potravinami.